

Archivado: Viernes 21 de marzo de 2025 8:21:33 AM

De: [Steve Cassulo](#)

Enviado: Viernes 14 de marzo de 2025 7:39:45 PM

Para: bchen@aqmd.gov ndickel@aqmd.gov [Christina Ojeda](#)

Cc: [Kelly Kincella](#) [Kate Logan](#) [Nicole Ward](#) [Amanda Froman](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe de un derrame de lixiviados, en base a lo que sabe Chiquita actualmente sobre el evento:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame

0. 0. El derrame se descubrió el 13 de marzo de 2025 aproximadamente a la 12:00 PM p.m.

(2) designación del área inspeccionada

1. 1. Lixiviados derramados desde un caño ubicado en la cuadrícula 178. Los lixiviados del derrame se mantuvieron en la parte superior de la cubierta geosintética y no dejaron huella en el vertedero ni llegaron al canal ni a la cuenca de aguas pluviales. La limpieza comenzó inmediatamente.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame

2. 2. Benito Ceullar (Continuum)

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones

0. 0. Al descubrir el derrame, personal de Continuum utilizó inmediatamente bolsas de arena y absorbente para detener el derrame. Continuum después aspiró y limpió el líquido estancado de la parte superior de la cubierta geosintética.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame

0. 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que se derramaron lixiviados del caño después de que Continuum cortó el caño para conectarlo a la nueva línea al cambiar la fuente de vacío en un pozo de gas. Una pequeña parte de lixiviados pasó a la contención de aguas pluviales sobre el revestimiento. Personal está bombeando todos los líquidos para extraerlos de la contención de aguas pluviales utilizando un camión cisterna y el líquido se está tratando con medios de carbono. Una vez vacía, la zona de contención de aguas pluviales se lavará con hidrolavadora.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame

1. 1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 80 galones de lixiviados no tratados y condensados.

(7) acciones correctivas para evitar futuras ocurrencias

- * Chiquita y Continuum se reunieron, revisaron el incidente y analizaron las acciones que debían tomarse al cortar caños. Se debe verificar que los caños estén vacíos, sin líquido; se deben colocar bandejas de goteo debajo de las áreas que se van a cortar para que tomen cualquier líquido que quede dentro de los caños y los caños deben cortarse primero desde el lado superior, después se debe aspirar todo líquido remanente en el caño

y en las bandejas de goteo y después se debe tapar el extremo del caño hasta que pueda conectarse a la nueva línea.

Steve Cassulo
Gerente de Distrito
661-371-9214